



建築師

與風對話的地景 Wind Eaves

隈研吾

三十年前，台灣建築哲學思想大家漢寶德老師以江南庭園的手法興建了「南園」，三十年後，日本建築大師隈研吾受The One之邀，以檜木結構勾勒出拱型地景「風檐」，兩代建築巨擘的作品在山谷裡映照著日月、相伴著新竹的九降風，矗立人文建築和自然環境的溫柔對話。

文=Jimmy 攝影=鄭鼎 資料提供=The One南園/異數宣言股份有限公司 (02-2536-2130)

DECO：請教隈研吾大師設計「風檐」地景的概念為何？

隈研吾：在我受邀為The One南園創作這件作品前，很巧地，我在一次旅遊台灣的經驗中剛好下榻住宿在南園裡，對於這裡充滿自然和傳統中式建築的和諧關係感到非常地驚艷；二年前，The One南園希望能為12周年建立一座象徵南園的作品，很高興也很榮幸冥冥之中我就和劉邦初執行長有非常愉快的交流互動，於是在這樣的因緣際會下，我非常榮幸能夠參與這次「The One南園大地藝術季—風檐」的創作。在接下這個案子之後，二年來我和劉執行長多次台北、東京的往返溝通，希望能創造出一座符合地景自然環境且輕柔的作品；考慮到新竹地區特有的九降風特殊氣候，因此在造型上希望可以表現一種動態的曲面，同時為了貼近大地原始的天然本質，所以我們特別選用散發天然香氣的七百多根檜木材質，透過精準的數位運算以榫接的工法，勾勒出這件17層框架層層交疊的繁複結構，展現如風一樣的流暢姿態律動。此外，我也首創全球將etfe透明材質運用在曲面建築的先例，藉由穿透性和結構性的對話關係，呼應台灣建築貼近環境的溫柔情感。

DECO：這次創作「風檐」遇到最大的困難點是甚麼？

隈研吾：這次劉執行長希望能透過這件作品帶給南園12周年一個禮物，呈現南園所強調的「人天共好」的概念，因此在這兩年的反覆溝通上，也特

別在日本的長野事先打造一個模型測試結構。來到台灣之後，我和南投非常專業傑出的「德豐木業」合作，由於每一個榫接的角度均不同，但是木匠師傅非常專業地完成每一個角度的鑿切，讓我對於台灣木匠工藝的技巧感到非常地佩服。而最困難的地方可能是在etfe薄膜的施作上，過往這樣的材質都是運用在平面的表現中，對於首度要將這材質完整地貼合在結構體上，我們確實花費相當大的時間與努力。

DECO：您近來的作品大量運用木結構來表現建築造型，請教您對於這木料組建手法的看法為何？

隈研吾：木結構建築的手法在古代中國就是最重要的建築形式，爾後傳到日本之後也成為日本傳統建築非常重要的工法；到近代的建築中，運用大量的鋼筋水泥材質，把木建築所展現的結構視覺美感都遮蔽了，我覺得這是一種很無趣的表現形式；我認為木建築結構是一種從內而外、從下而上的鑑賞行為，透過極為穿透式的手法讓人不會感到任何的壓迫感，反而更進一步能夠了解建築本身的趣味感，細心地讀出建築的獨特美學。

DECO：您對台灣的建築風格有甚麼看法？

隈研吾：我認為台灣的建築是一種非常貼近環境而塑造的型式，是一種非常貼心、用心且適用於環境的作品。同樣地，誠如劉執行長所說，我也希望透過「風檐」的作品提供一畔可以讓大家歇心、放緩腳步的場域。